산업통상자원부 http://www.motie.go.kr	**보 도 자 료**	힘내라 대한민국

2020년 11월 5일(목) 석간부터 보도하여 주시기 바랍니다.
(인터넷, 방송, 통신은 11월 5일(목) 오전 6시 이후 보도 가능)

배포일시	2020. 11. 4.(수)	담당부서	동북아통상과
담당과장	정상용 과장(044-203-5690)	담 당 자	민승기 사무관(044-203-5677)

한국·일본, 산업기술 분야 교류 촉진

-한·일산업기술 관련 행사 11.5(목), 서울 롯데호텔에서 개최 -

□ 산업통상자원부(장관 성윤모)가 주최하고, 양국 산업기술협력재단이 공동으로 주관하는 「**한·일산업기술페어 2020**」이 **11.5일(목) 9시에 서울 롯데호텔에서 화상으로 개최**되었다.

○ '한·일산업기술페어'는 **양국 기업 간 교류를 촉진**하고, **산업협력망 구축을 지원**하기 위해 '08년부터 매년 개최되는 행사로 **올해로 13번째를 맞았다.**

○ 이번 행사에는 박기영 산업통상자원부 통상차관보, 김윤 한일산업기술협력재단 이사장, 도미타 코지 주한일본대사, 사사키 미키오 일한산업기술협력재단 이사장과 양국 기업인 100여명이 참석하였다.

제13회 한일산업기술페어 행사 개요

- **(일시/장소)** '20.11.5(목) 9시 ~ 18시/서울 롯데호텔(소공동)
- **(주최/주관)** 산업통상자원부/(한)한일산업기술협력재단, (일)일한산업기술협력재단
- **(참석자)** 박기영 산업통상자원부 통상차관보, 김윤 한일산업기술협력재단 이사장, 한·일 양국 기업인 약 100여명

  * 도미타 코지 주한일본대사, 사사키 미키오 일한산업기술협력재단 이사장은 녹화 영상 인사말로 참여

- **(행사내용)** ❶한·일 비즈니스상담회, ❷기술지도 매칭 상담회, ❸한·일협력세미나
- **(진행방식)** 온라인 화상 방식

□ 아울러, 이번「한·일산업기술페어」의 부대행사로 **양국 기업인들이 온라인 화상 회의방식***을 통해 **❶한·일 사업상담회, ❷기술지도 연결(매칭) 상담회, ❸한·일협력발표회를 진행**하였다.

* 코로나19의 감염방지 등을 위해, **동 행사 개최이후 처음**으로 **온라인 화상 회의방식 활용**

❶ **한·일 사업상담회**에는 ㈜라쿠텐커뮤니케이션즈(사물인터넷 네트워크, 인터넷 전화), ㈜교토기계공구(범용·전용공구), ㈜반다이(장난감, 게임머신), ㈜교유제작소(반도체 제조장비) 등 **일본기업 14개사와 우리 나라 기업체 25개사가 참석**하여 **비즈니스 상담을 진행**하였다.

- 이번 상담회를 통해, **부품 및 완제품의 수입·수출상담, 공동 연구개발(R&D) 추진방안, 신규 사업 발굴**에 대해 협의하였다.

❷ **기술지도 연결 상담회***에는 일본의 유수 기업에서 다년간 재직경험을 통해 **우수기술을 보유한 일본 퇴직기술자 37명**과 기술지도를 희망하는 **우리 기업 25개사가 상담에 참여**하였다.

* 우리 기업과 일본의 퇴직 기술자들 간에 기술지도 매칭이 성사될 경우, 상호 계약체결 과정을 거쳐 최대 8개월까지 기술지도(기술개발, 애로기술 해소 등) 실시 예정

❸ **한·일협력발표회**에는 '코로나19 이후 시대의 사물인터넷 및 지능형 제조혁신 기술의 활용'을 주제로 **박한구 단장**(스마트제조혁신추진단)과 **시마다 타로 사장**(도시바 디지털솔루션즈)이 발표자로 참여하여, **지능형제조혁신전략 및 디지털 전환사례 등을 제시**하였다.

□ **박기영 통상차관보**는 축사를 통해, "**한일관계가 어려운 시기이지만, 양국관계의 근간인 경제교류와 협력은 흔들림 없이 지속되어야 한다.**"라고 강조하며, △신산업 및 미래 에너지 분야 협력, △역내포괄적경제동반자협정(RCEP) 등 역내 자유무역협정 완성, △제3국 시장 공동진출을 강조하였다.

【붙 임】 1. 제13회「한·일산업기술페어 2020」개요
2.「한·일산업기술페어 2020」부대행사

OPEN 공공누리 공공저작물 자유이용허락

이 보도자료와 관련하여 보다 자세한 내용이나 취재를 원하시면 산업통상자원부 동북아통상과 민승기 사무관(☎044-203-5677)에게 연락주시기 바랍니다.

붙임 1 제13회 「한·일산업기술페어 2020」 개요

□ **(배경)** 한·일 양국기업 간 **비즈니스 교류확대** 및 **협력 네트워크 구축**을 위해 「**한·일산업기술페어 2020**」 개최* 추진('08년부터 매년 서울개최)

* 주최 : 산업통상자원부 / 주관 : (韓)한일산업기술협력재단, (日)일한산업기술협력재단

○ **(일시/장소)** '20.11.5(목) 9시~18시/롯데호텔 서울(소공동)

○ **(참석대상)** 박기영 산업통상자원부 통상차관보, 김윤 한일산업기술협력재단 이사장, **한·일 양국 경제인 100여명***

* 주요분야 : IT, 부품·소재, 반도체 제조장비 등

○ **(진행방식)** 온라인 화상 방식*

* 코로나19의 감염방지 등을 위해, 동 행사 개최이후 처음으로 온라인 화상회의 방식 활용

< 전체 행사일정(안) >

구분	시간	프로그램	내용	비고
개회식	09:00~09:30	개회인사	▸(韓)한일재단 김윤 이사장 ▸(日)일한재단 사사키 미키오 이사장* * 녹화영상 대체	크리스탈볼룸(비대면)
		내빈인사	▸(韓)산업부 박기영 통상차관보 ▸(日)주한일본대사관 도미타 코지 대사* * 녹화영상 대체	
상담회	10:00~16:50	한일비즈니스 상담회	▸한일 양국기업 비즈니스상담회* * 한국기업 25개사, 일본기업 14개사	
	10:00~17:50	기술지도 매칭 상담회	▸일본 퇴직기술자 기술지도상담회* * 한국기업 25개사, 일본 기술자 37명	
세미나	14:00~17:00	한일협력 세미나	▸한일 전문가(2명) 발표 및 패널토론 * **(테마)** 포스트 코로나19 시대의 IoT 및 스마트 제조혁신 기술의 활용 - (韓)박한구 단장(스마트제조혁신추진단) - (日)시마다 타로 사장(도시바 디지털솔루션즈)	에메랄드룸(대면·비대면)

붙임 2 「한·일산업기술페어 2020」 부대행사

1 한·일비즈니스 상담회(2F 크리스탈볼룸)

- ○ **(참가기업)** 한국기업 25개사, 일본기업 14개사
- ○ **(진행방식)** 1:1 상담(화상회의, 통역지원)
- ○ **(상담시간)** 10:00~11:50(오전), 13:00~16:50(오후)
- ○ **(참가업종)** IT, 부품·소재, 반도제 제조장비, 범용·전용공구 제조 등
- ○ **(주관기관)** (韓)한일산업기술협력재단, (日)일한산업기술협력재단

2 기술지도 매칭 상담회(2F 크리스탈볼룸)

- ○ **(참가기업)** 한국기업 25개사, 일본 기술자 37명
- ○ **(진행방식)** 1:1 상담(화상회의, 통역지원)
- ○ **(상담시간)** 10:00~17:50
- ○ **(참가업종)** IT, 부품·소재, 자동차 부품, 절삭공구, 정밀금형 등
- ○ **(주관기관)** (韓)한일산업기술협력재단, (日)일한산업기술협력재단

3 한·일협력세미나(2F 에메랄드룸)

- ○ **(회의테마)** 포스트 코로나19 시대의 IoT 및 스마트제조혁신 기술의 활용
- ○ **(진행방식)** 화상방식(통역지원)
- ○ **(주관기관)** (韓)한일산업기술협력재단, (日)일한산업기술협력재단

< 진행 프로그램 >

시간	주요내용	
13:30~14:00	【 참가자 접수 및 등록 】	
14:00~14:05	【 개회인사 】	▸한일산업기술협력재단 서석숭 전무이사
14:05~15:05	【 日측강연 】	▸시마다 타로 사장(도시바 디지털솔루션즈)/화상진행 * (주제) 도시바가 생각하는 일본의 디지털 트랜스포메이션
15:05~16:05	【 韓측강연 】	▸박한구 단장(스마트제조혁신추진단) * (주제) 스마트 제조혁신 추진 전략 및 추진 현황
16:05~16:55	【 패널토론 】	▸서석숭 전무이사, 시마다 타로 사장(도시바 디지털솔루션즈), 박한구 단장(스마트제조혁신추진단), 송형권 교수(건국대)
16:55~17:00	【 폐회 및 설문조사·회수 】	